



# MAQUIGERAL

Gerando energia desde 1963



\* Las imágenes son meramente ilustrativas.

## DESCRIPCIÓN

- Motor electrónico
- Chasis con suspensiones antivibración
- Disyuntor de protección
- Radiador con ventilador mecánico
- Rejilla protectora para el ventilador y piezas giratorias
- Cargador de batería
- Alternador 24 V de carga y arranque
- Manual de operación y de instalación

## DEFINICIONES

**PRP** : Régimen **Prime**: El equipo está dimensionado para suministrar **cargas variables** por el tiempo que sea necesario. Sin límite de horas de utilización.

**ESP** : Régimen **Stand-by**: El equipo está dimensionado para suministrar **cargas variables** en servicios de emergencia, mientras dure la interrupción de la electricidad. Límite de uso 200 horas / año.

**COP** : Régimen **Base load ou Continuous Power**: El equipo está dimensionado para suministrar **cargas constantes**, por el tiempo que sea necesario. Sin límite de horas de utilización.

## CONDICIONES DE USO

1. Definiciones basadas en las normas ISO 3046 e NBR ISO 8528-1. Datos declarados para las condiciones ambientales de referencias indicadas en la norma NBR ISO 8528-1, artículo 10.
2. Potencia KVA con factores de potencia (FP) 0,8 inductivo. Potencia activa (kWe) = Potencia aparente (KVA) X 0,8.
3. En caso de aplicación en regímenes / características de carga distintos a los indicados, consúltenos.
4. Densidad del diésel considerado para el cálculo del consumo. - mínimo 840 g/cm<sup>3</sup>.
5. Mayores potencias consultar MAQUIGERAL.
6. Potencias del régimen Base Load consultar MAQUIGERAL.
7. Combustible recomendado según norma ABNT NBR15.512 según la Agencia Nacional del Petróleo, Gas natural y Biocombustibles - ANP

# MAQ625 PLUS

## CARACTERÍSTICAS GENERALES

Frecuencia (Hz)	60
Fases	Trifásico
Potencia Standby (kVA)	625
Potencia Standby ESP (kWe)	500
Potencia Prime (kVA)	566
Potencia Prime PRP (kWe)	453

## CARACTERÍSTICAS GRUPO ELECTRÓGENO

Alternador	Tensión (V)	Standby (kVA/kW)	Standby (Amps)	Prime (kVA/kW)	Prime (Amps)
	220/127	609/487	1600	566/453	1223
280MI40AI	440/254	625/500	820	566/453	612
	480/277	625/500	752	566/453	561
280MI40CI	380/220	625/500	950	566/453	708

## DIMENSIONES VERSIÓN ABIERTA

Largo (mm)	3470
Ancho (mm)	1500
Alto (mm)	1886
Peso seco (kg)	3413
Capacidad de tanque (L).	500

## DIMENSIONES VERSIÓN SILENCIADA

Modelo carenado	M229
Largo (mm)	5031
Ancho (mm)	1500
Alto (mm)	2467
Peso seco (kg)	4329
Capacidad de tanque (L).	500



# MAQUIGERAL

Gerando energia desde 1963

## MAQ625 PLUS

### ESPECIFICACIONES DEL MOTOR

DATOS GENERALES DEL MOTOR		
Marca	SCANIA	
Modelo	DC13-093A-02-74	
Cilindros, número y disposición	6 en línea	
Cilindrada (L)	12,7	
Diámetro (mm) x Carrera (mm)	130 x 160	
Relación de compresión	16,3 : 1	
Velocidad (RPM)	1800	
Velocidad del pistón (m/s)	9,6	
Regulador de frecuencia (%)	+/- 0,5%	
BMEP (bar)	26,30	
Sistema de inyección	Electrónico	
Consumo de aire de admisión (kg/min)	42	

SISTEMA DE REFRIGERACIÓN		
Radiador & Capacidad del motor (L)	61	
Potencia del ventilador (kW)	17	
Caudal de aire ventilador sin restricción (m3/s)	10,3	
Restricción del caudal de aire disponible (mm H2O)	10	
Líquido refrigerante	Etilenglicol	
Abertura da válvula termostática (°C)	80-87	

SISTEMA ELÉCTRICO		
Batería	Cantidad	2
	Corriente (Ah)	150
Motor de arranque Pre calentamiento incluido	Tensión (Vcc)	24V
	Potência (W)	1500
	Tensión Auxiliar (Vca)	220

SISTEMA DE ESCAPE		
Temperatura gas de escape (°C)	559	
Caudal de escape de gas (kg/min)	44	
Máxima contrapresión de escape (mm H2O)	1000	

COMBUSTIBLE		
Consumo combustible	Standby	Prime
Consumo @ 100% de carga (L/h)	129,5	111,3
Consumo @ 75% de carga (L/h)	92,2	83,2
Consumo @ 50% de carga (L/h)	61,4	56,2
Caudal máximo de la bomba de combustible (L/h)	330	
Entrada de combustible min. (Ø mm)	12	
Retorno de combustible min. (Ø mm)	12	
Max. Restricción de retorno de combustible (bar)	0,55	
Combustible diesel recomendado	S10 o S500	

ACEITE		
Capacidad total de aceite (L)	36	
Min. presión de aceite (bar)	3	
Max. presión de aceite (bar)	6	
Capacidad del carter (L)	30	
Tipo de aceite recomendado	API CI -4	

EQUILIBRIO TÉRMICO		
Calor irradiado por el escape (kW)	433	
Calor irradiado al ambiente (kW)	52	
Calor irradiado por el sistema de refrigeración (kW)	150	
Calor irradiado por el enfriador de aire (kW)	120	

ENTRADA DE AIRE		
Max. Restricción de entrada (mm H2O)	650	



# MAQUIGERAL

Gerando energia desde 1963

## MAQ625 PLUS

### ESPECIFICACIONES DEL ALTERNADOR

#### DATOS GENERALES

Fabricante del alternador	WEG
Numero de fases	Trifásico
Factor de potencia (Cos Phi)	0,80
Altitud (m)	0 - 1000
Exceso de velocidad (rpm)	2250
Numero de polos	4
Clase de aislamiento / clase T°, continuo 40°C	H / 180°C
Regulador de tensión - AVR	Sí
Factor armónico, sin carga TGH/THC (%)	< 5%
Número de rodamientos	1
Acoplamiento	Directa
Regulador de tensión: precisión (estabilidad)	+/- 0,5%
Tiempo de recuperación. (Delta U = 20% transitorio) (ms)	500
Grado de protección	IP23
Humedad relativa	≤ 95%
Salinidad (concentración)	Hasta 1g/m <sup>3</sup>
Color	Negro RAL 9005
Plano de la pintura	207A
Tipo de excitación	AREP
Terminales	12 / 6 (280MI40CI)

#### DATOS ELÉCTRICOS

Modelo	Tensión (V)	X'd (%)	X''d (%)	T'd (ms)
280MI40AI	220/127	13.8	9.99	101.04
	440/254	13.8	9.99	101.04
	480/277	12.55	9.07	105.31
280MI40CI	380/220	12.55	9.07	105.31



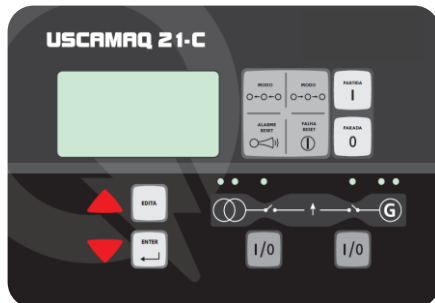
# MAQUIGERAL

Gerando energia desde 1963

## MAQ625 PLUS

### PANEL DE CONTROL

#### USQ 21C



Controlador de funciones completo para aplicación de grupo electrógeno único con transferencia abierta (AMF), con funciones listas y configurables según las necesidades del cliente. Display con información en portugués y con botones que facilitan la navegación entre pantallas de medición.

Propone las siguientes características:

**Mediciones de grupos electrógenos:** Tensión, corriente, frecuencia, potencia activa/reactiva/aparente, factor de potencia y energía activa/reactiva.

**Mediciones de red eléctrica:** Tensión y frecuencia.

**Parámetros del motor:** Medidor de horas, presión de aceite, temperatura del agua, velocidad del motor, nivel de combustible, tensión de la batería, tiempo para el próximo mantenimiento preventivo.

**Alarmas y fallas:** Baja presión de aceite, temperatura del agua, falla de arranque, exceso de velocidad, tensión alta/baja, secuencia de fases, frecuencia alta/baja, alta corriente, desequilibrio de corriente, alta/baja tensión de la batería y pasa por el botón de emergencia, bajo nivel de combustible, carga del alternador y motor.

**Ergonomía:** Botón de navegación entre los menús, en portugués (con otras opciones de idioma).

**Comunicación:** CANBUS para comunicación con motores electrónicos (inyección electrónica), programa para operación remota estándar a la PC vía RS232.

#### USQ 31C



Controlador de funciones completo para la aplicación del grupo electrógeno con los siguientes modos: individual con paralelo a la red (SPTM) y usina (MINT) con funciones listas y configurables según las necesidades del cliente. Display con información en portugués y con botones que facilitan la navegación entre pantallas de medición.

Propone las siguientes características:

**Mediciones de grupos electrógenos:** Tensión, corriente, frecuencia, potencia activa/reactiva/aparente, factor de potencia y energía activa/reactiva.

**Mediciones de red eléctrica:** Tensión, frecuencia y potencia.

**Parámetros del motor:** Medidor de horas, presión de aceite, temperatura del agua, velocidad del motor, nivel de combustible, tensión de la batería, tiempo para el próximo mantenimiento preventivo.

**Alarmes e falhas:** Baja presión de aceite, temperatura del agua, falla de arranque, alta/baja velocidad, tensión alta/baja, secuencia de fases, frecuencia alta/baja, alta corriente, desequilibrio de corriente, potencia activa inversa, alta/baja tensión de la batería, botón de parada de emergencia, bajo nivel de combustible, carga del alternador y motor, verificación de tiempo, pérdida de excitación y pérdida de tiempo.

**Ergonomía:** Botón de navegación entre los menús, en portugués (con otras opciones de idioma).

**Comunicación:** CANBUS para comunicación con motores electrónicos (inyección electrónica), programa para operación remota estándar a la PC vía RS232 y RS485 con protocolo MODBUS-RTU. CANBUS para el control de la carga compartida entre grupos electrógenos.



# MAQUIGERAL

Gerando energia desde 1963

## MAQ625 PLUS

### CONFIGURABLES

#### ALTERNADOR

- 280MI40AI
- 280MI40AI + termostato
- 280MI40CI
- 280MI40CI + termostato

#### Opcionales para todos los modelos:

- Resistencia al calentamiento (demudificación)

#### BASE

#### Todas las bases se suministran en color negro RAL9005

- con tanque de 500L incorporado
- con tanque de 500L incorporado con pintura marinada (2000h salt-spray)
- con tanque de 1000L incorporado
- con tanque de 1635L incorporado con contención de todos los líquidos del equipo [dimensiones mediante consulta]

#### VERSIÓN ABIERTA

#### Artículos en serie montados en el generador:

- Tubo flexible

#### MODELO CARENADO

#### M229 – Incluye botón de emergencia externo, manija de elevación y tapa oscilante en la salida de escape:

- Color Azul RAL5007 85dB
- Otro color por consulta (Costo con adicional)

#### Opcionales para todos los modelos carenados

- Deflector de aire 90°C (sin pintar)
- Kit de puerta extraíble
- Oxycatalyst instalado dentro del carenado

#### SISTEMA DE COMBUSTIBLE

Mangueras flexibles con conexiones de abrazadera + indicador de combustible analógico con contacto de bajo nivel

#### Opcionales para todos los modelos:

- Use el tanque de equipo diario con un flotador mecánico
- Use el tanque del equipo diario con válvula solenoide
- No utiliza el tanque del equipo (By-pass)

#### PAINEL DE FORÇA

- Panel de fuerza del interruptor manual, color azul RAL5007 (**solo disponible con USQ21C, USQ31C SPTM y caja de terminales**)
- Panel de fuerza del disyuntor motorizado, color azul RAL5007 (**solo disponible con USQ31C MINT**)
- QTA, color Azul RAL5007 (**disponible solamente con USQ21C**)
- QTA en rampa, color Azul RAL5007 (**disponible solamente con USQ31C SPTM**)

#### Disponible en 220V

- Panel de Fuerza Manual - 50kA (Hasta 4 Cables/Fase)
- Panel de Fuerza Motorizado - 50kA(Hasta 4 Cables/Fase)
- Panel de Fuerza Motorizado - 70kA(Hasta 4 Cables/Fase)
- QTA - 50kA (Hasta 4 Cables/Fase)
- QTA en rampa - 50kA (Hasta 4 Cables/Fase)

#### Disponible en 380V

- Panel de Fuerza Manual - 36kA (Hasta 2 Cables/Fase)
- Panel de Fuerza Motorizado - 50kA (Hasta 4 Cables/Fase)
- Panel de Fuerza Motorizado - 70kA(Hasta 4 Cables/Fase)
- QTA - 50kA (Hasta 4 Cables/Fase)
- QTA en rampa - 50kA (Hasta 4 Cables/Fase)

#### Opcionales

#### Disponible en 440V e 480V

- Panel de Fuerza Manual - 36kA (Hasta 2 Cables/Fase)
- Panel de Fuerza Motorizado - 40kA(Hasta 4 Cables/Fase)

#### Panel de transferencia automática en rampa

- Relé de protección PEXTRON



### PAINEL DE COMANDO

- Caja de terminales, gabinete de color Negro RAL9005 con tapas Azul RAL5007 (**modelo sin controlador y sin cargador de batería**).
- USQ21C, modo único (AMF), gabinete de color Negro RAL9005 con tapas Azul RAL5007 (**modelo para control cuadro automático en emergencia con la red fuera del grupo electrógeno y con disyuntor manual**)
- USQ21C, modo único (AMF), gabinete de color Negro RAL9005 con tapas Azul RAL5007 (**modelo para control cuadro automático en emergencia con la red en grupo electrógeno**)
- USQ31C, Paralelo a la red (SPTM), gabinete de color Negro RAL9005 con cubiertas Azul RAL5007 (**modelo para control cuadro automático con sincronismo entre red y generador fuera del grupo electrógeno y con disyuntor manual**)
- USQ31C, modo paralelo a la red (SPTM), gabinete de color Negro RAL9005 con cubiertas Azul RAL5007 (**modelo para control cuadro automático con sincronismo entre red y generador en grupo electrógeno**)
- USQ31C, Modo planta (MINT), gabinete de color Negro RAL9005 con cubiertas Azul RAL5007 (**solo disponible para cuadro de alimentación con disyuntor motorizado**)

#### Opcionales

##### USQ21C

- Opcional para señalar contacto adicional
  - GMG anormal
  - Red anormal
  - GMG operando
  - Bajo nivel de combustible
  - Baja presión de aceite
  - Alta temperatura del agua
  - Falla de la batería
- Alarma audible
- By-pass
- By-pass (CUADRO de transferencia de rampa automática)

##### USQ31C

- Opcional para señalar contacto adicional
  - GMG anormal
  - Rede anormal
  - GMG operando
  - Bajo nivel de combustible
  - Baja presión de aceite
  - Alta temperatura del agua
  - Falla de la batería
- Alarma audible

#### Comunicación

- RS232 (Ya incluido)
- RS485
- Ethernet
- GPRS

#### Comunicación

- RS232 (Ya incluido)
- RS485 (Ya incluido)
- Ethernet o GPRS

### DOCUMENTACION

- Manual técnico del equipo impreso (1 Copia)